

1. Mose 36



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und dies^{H428} sind die Geschlechter^{H8435} Esaus^{H6215}, das^{H1931} ist Edom^{H123}. 2 Esau^{H6215} nahm^{H3947} seine Frauen^{H802} von^{H4480} den Töchtern^{H1323} Kanaans^{H3667}: Ada^{H5711}, die Tochter^{H1323} Elons^{H356}, des Hethiters^{H2850}, und Oholibama^{H173}, die Tochter^{H1323} Anas^{H6034}, der Tochter^{H1323} Zibeons^{H6649}, des Hewiters^{H2340}, 3 und Basmat^{H1315}, die Tochter^{H1323} Ismaels^{H3458}, die Schwester^{H269} Nebajots^{H5032}. 4 Und Ada^{H5711} gebar^{H3205} dem Esau^{H6215} Eliphas^{H464}, und Basmat^{H1315} gebar^{H3205} Reghuel^{H7467}. 5 Und Oholibama^{H173} gebar^{H3205} Jeghusch^{H3274} und Jaghlam^{H3281} und Korach^{H7141}. Das^{H428} sind die Söhne^{H1121} Esaus^{H6215}, die^{H834} ihm im Land^{H776} Kanaan^{H3667} geboren^{H1323} wurden. 6 Und Esau^{H6215} nahm^{H3947} seine Frauen^{H802} und seine Söhne^{H1121} und seine Töchter^{H1323} und alle^{H3605} Seelen^{H5315} seines Hauses^{H1004}, und seine Herden^{H4735} und all^{H3605} sein Vieh^{H9291} und all^{H3605} sein Besitztum^{H7075}, das^{H834} er im Land^{H776} Kanaan^{H3667} erworben^{H7408} hatte, und zog^{H3212} in^{H413} ein Land^{H7762}, von^{H6440} seinem Bruder^{H251} Jakob^{H3290} weg^{H3212}. 7 Denn^{H3588} ihre Habe^{H7399} war^{H1961} zu groß^{H7227}, dass sie hätten beieinander^{H3162} wohnen^{H3427} können^{H3201}, und das Land^{H776} ihres Aufenthaltes vermochte^{H3201} sie nicht^{H3808} zu tragen^{H5375} wegen^{H4480} ihrer Herden^{H4735}. [?]H4033 8 Und Esau^{H6215} wohnte^{H3427} auf dem Gebirge^{H2022} Seir^{H8165}. Esau^{H6215}, das^{H1931} ist Edom^{H123}.

9 Und dies^{H428} sind die Geschlechter^{H8435} Esaus^{H6215}, des Vaters^{H1} von Edom^{H123}, auf dem Gebirge^{H2022} Seir^{H8165}. 10 Dies^{H428} sind die Namen^{H8034} der Söhne^{H1121} Esaus^{H6215}: Eliphas^{H464}, der Sohn^{H1121} Adas^{H5711}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}; Reghuel^{H7467}, der Sohn^{H1121} Basmats^{H1315}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}. 11 Und die Söhne^{H1121} des Eliphas^{H464} waren^{H1961}: Teman^{H8487}, Omar^{H201}, Zepho^{H6825} und Gaetam^{H1609} und Kenas^{H7073}. 12 Und Timna^{H8555} war^{H1961} die Nebenfrau^{H6370} des Eliphas^{H464}, des Sohnes^{H1121} Esaus^{H6215}, und sie gebar^{H3205} dem Eliphas^{H464} Amalek^{H6002}. Das^{H428} sind die Söhne^{H1121} Adas^{H5711}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}. 13 Und dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Reghuels^{H7467}: Nachat^{H5184} und Serach^{H2226}, Schamma^{H8048} und Missa^{H4199}. Das^{H428} waren^{H1961} die Söhne^{H1121} Basmats^{H1315}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}. 14 Und dies^{H428} waren^{H1961} die Söhne^{H1121} Oholibamas^{H173}, der Tochter^{H1323} Anas^{H6034}, der Tochter^{H1323} Zibeons^{H6649}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}: Sie gebar^{H3205} dem Esau^{H6215} Jeghusch^{H3274}, Jaghlam^{H3281} und Korach^{H7141}.

15 Dies^{H428} sind die Fürsten^{H4413} der Söhne^{H1121} Esaus^{H6215}: Die Söhne^{H1121} Eliphas^{H464}, des Erstgeborenen^{H1060} Esaus^{H6215}: der Fürst^{H441} Teman^{H8487}, der Fürst^{H441} Omar^{H201}, der Fürst^{H441} Zepho^{H6825}, der Fürst^{H441} Kenas^{H7073}, 16 der Fürst^{H441} Korach^{H7141}, der Fürst^{H441} Gaetam^{H1609}, der Fürst^{H441} Amalek^{H6002}. Das^{H428} sind die Fürsten^{H441} des Eliphas^{H464} im Land^{H776} Edom^{H123}; das^{H428} sind die Söhne^{H1121} Adas^{H5711}. 17 Und dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Reghuels^{H7467}, des Sohnes^{H1121} Esaus^{H6215}: der Fürst^{H441} Nachat^{H5184}, der Fürst^{H441} Serach^{H2226}, der Fürst^{H441} Schamma^{H8048}, der Fürst^{H441} Missa^{H4199}. Das^{H428} sind die Fürsten^{H441} des Reghuel^{H7467} im Land^{H776} Edom^{H123}, das^{H428} sind die Söhne^{H1121} Basmats^{H1315}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}. 18 Und dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Oholibamas^{H173}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}: der Fürst^{H441} Jeghusch^{H3266}, der Fürst^{H441} Jaghlam^{H3281}, der Fürst^{H441} Korach^{H7141}. Das^{H428} sind die Fürsten^{H441} Oholibamas^{H173}, der Tochter^{H1323} Anas^{H6034}, der Frau^{H802} Esaus^{H6215}. 19 Das^{H428} sind die Söhne^{H1121} Esaus^{H6215} und das ihre Fürsten^{H441}; das^{H1931} ist Edom^{H123}.

20 Dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Seirs^{H8165}, des Horiters^{H2752}, die Bewohner^{H3427} des Landes^{H776}: Lotan^{H3877} und Schobal^{H7732} und Zibeon^{H6649} und Ana^{H6034}. 21 und Dischon^{H1787} und Ezer^{H687} und Dischan^{H1789}. Das^{H428} sind die Fürsten^{H441} der Horiter^{H2752}, der Söhne^{H1121} Seirs^{H8165}, im Land^{H776} Edom^{H123}. 22 Und die Söhne^{H1121} Lotans^{H3877} waren^{H1961}: Hori^{H2753} und Hemam^{H1967}, und die Schwester^{H269} Lotans^{H3877}: Timna^{H8555}. 23 Und dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Schobals^{H7732}: Alwan^{H5935} und Manachat^{H4506} und Ebal^{H5858}, Schepho^{H8195} und Onam^{H208}. 24 Und dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Zibeons^{H6649}: Aja^{H345} und Ana^{H6034}. Das^{H1931} ist der Ana^{H6034}, der^{H834} die warmen^{H3222} Quellen^{H3222} in der Wüste^{H4057} fand^{H4672}, als er die Esel^{H2543} Zibeons^{H6649}, seines Vaters^{H1}, weidete^{H7462}. 25 Und dies^{H428} sind die

Söhne^{H1121} Anas^{H6034}: Dischon^{H1787}, und Oholibama^{H173}, die Tochter^{H1323} Anas^{H6034}. **26** Und dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Dischons^{H17874}: Hemdan^{H2533} und Eschban^{H790} und Jitran^{H3506} und Keran^{H3763}. **27** Dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Ezers^{H687}: Bilhan^{H1092} und Saawan^{H2190} und Akan^{H6130}. **28** Dies^{H428} sind die Söhne^{H1121} Dischans^{H1789}: Uz^{H5780} und Aran^{H765}. **29** Dies^{H428} sind die Fürsten^{H441} der Horiter^{H2752}: der Fürst^{H441} Lotan^{H3877}, der Fürst^{H441} Schobal^{H7732}, der Fürst^{H441} Zibeon^{H6649}, der Fürst^{H441} Ana^{H6034}, **30** der Fürst^{H441} Dischon^{H1787}, der Fürst^{H441} Ezer^{H687}, der Fürst^{H441} Dischan^{H1789}. Das^{H428} sind die Fürsten^{H441} der Horiter^{H2753}, nach ihren Fürsten^{H441} im Land^{H776} Seir^{H8165}.

31 Und dies^{H428} sind die Könige^{H4428}, die^{H834} im Land^{H776} Edom^{H123} regiert^{H4427} haben, ehe^{H6440} ein König^{H4428} über die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} regierte^{H4427}: **32** Bela^{H1106}, der Sohn^{H1121} Beors^{H1160}, wurde^{H4427} König^{H4427} in Edom^{H123}, und der Name^{H8034} seiner Stadt^{H5892} war Dinhaba^{H1838}. **33** Und Bela^{H1106} starb^{H4191}; und es wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478} Jobab^{H3103}, der Sohn^{H1121} Serachs^{H2226}, aus^{H4480} Bozra^{H1224}. **34** Und Jobab^{H3103} starb^{H4191}; und es wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478} Huscham^{H2367}, aus^{H4480} dem Land^{H776} der Temaniter^{H8489}. **35** Und Huscham^{H2367} starb^{H4191}; und es wurde König an seiner statt Hadad^{H1908}, der Sohn^{H1121} Bedads^{H911}, der Midian^{H4080} schlug^{H5221} im Gefilde Moabs; und der Name^{H8034} seiner Stadt^{H5892} war Awit^{H5762}. [?]^{H7704} [?]^{H4124} [?]^{H4427} [?]^{H4427} [?]^{H8478} [?]^{H8478} **36** Und Hadad^{H1908} starb^{H4191}; und es wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478} Samla^{H8072} aus Masreka^{H4957}. [?]^{H4480} **37** Und Samla^{H8072} starb^{H4191}; und es wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478} Saul aus Rechoboth^{H7344} am Strom^{H5104}. [?]^{H7586} [?]^{H4480} **38** Und Saul^{H7586} starb^{H4191}, und es wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478} Baal-Hanan^{H1177}, der Sohn Akbors^{H5907}. [?]^{H1121} **39** Und Baal-Hanan^{H1177}, der Sohn^{H1121} Akbors^{H5907}, starb^{H4191}; und es wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478} Hadar^{H1924}, und der Name^{H8034} seiner Stadt^{H5892} war Paghu^{H4644} und der Name^{H8034} seiner Frau^{H802} Mehetabeel^{H4105}, die Tochter^{H1323} Matreds^{H4308}, der Tochter^{H1323} Mesahabs^{H4314}.

40 Und dies^{H428} sind die Namen^{H8034} der Fürsten^{H441} Esaus^{H6215}, nach ihren Familien^{H4940}, nach ihren Ortschaften^{H4725}, mit ihren Namen^{H8034}: der Fürst^{H441} Timna^{H8555}, der Fürst^{H441} Alwa^{H5933}, der Fürst^{H441} Jetet^{H3509}, **41** der Fürst^{H441} Oholibama^{H173}, der Fürst^{H441} Ela^{H425}, der Fürst^{H441} Pinon^{H6373}, **42** der Fürst^{H441} Kenas^{H7073}, der Fürst^{H441} Teman^{H8487}, der Fürst^{H441} Mibzar^{H4014}, **43** der Fürst^{H441} Magdiel^{H4025}, der Fürst^{H441} Iram^{H5902}. Das^{H428} sind die Fürsten^{H441} von Edom^{H123} nach ihren Wohnsitzen^{H4186} im Land^{H776} ihres Eigentums^{H272}. Das^{H1931} ist Esau^{H6215}, der Vater^{H1} Edoms^{H123}.

Fußnoten

1. d.h. Zug- und Lastvieh
2. O. landeinwärts. Nach einigen fehlt hier das Wort Seir, wie es die Syrische Übersetzung hat
3. Eig. Stammhäupter, Häuptlinge
4. H. Dischans